

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Az EFTA Felügyeleti Hatóság közleménye az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 64a. pontjában említett jogi aktus (a közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet) 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében

Új közszolgáltatási kötelezettségek a finnmarki és észak-tromsi (Norvégia) útvonalakon közlekedő menetrendszerű légi járatokra vonatkozóan

(2006/C 199/06)

1. BEVEZETŐ

A közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében Norvégia 2007. április 1-jei hatállyal közszolgáltatási kötelezettségek bevezetéséről határozott az alábbi útvonalakon közlekedő menetrendszerű légi járatokra vonatkozóan:

1. a Kirkenes, Vadsø, Vardø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Hammerfest és Alta repülőtérét összekötő útvonalak;
2. a Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik, Hasvik–Hammerfest, Hammerfest–Hasvik, Sørkjosen–Tromsø és Tromsø–Sørkjosen útvonalak.

2. FOGALOMMEGHATÁROZÁS

E közlemény alkalmazásában az *egyetlen fuvarozó által üzemeltetett járat* azt jelenti, hogy a közszolgáltatási kötelezettségek hatálya alá tartozó hálózaton belül a fuvarozó köteles az utasokat az útvonal teljes hosszán szállítani. Az egyetlen fuvarozó által üzemeltetett járatokon az utazással töltött idő az első indulástól az utolsó érkezésig nem haladhatja meg a 3 óra 30 percet.

3. A KÖZSZOLGÁLATI KÖTELEZETTSÉGEK AZ EGYES ÚTVONALCSOPORTOK ESETÉBEN AZ ALÁBBI ELŐÍRÁSOKAT FOGLALJÁK MAGUKBAN:

3.1. A Kirkenes, Vadsø, Vardø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Hammerfest és Alta repülőtérét összekötő útvonalakon

3.1.1. Minimális járatgyakoriság, utaskapacitás, útirány és menetrend

A járatgyakoriságra, az utaskapacításra, az útirányra és a menetrendre az alábbi követelmények vonatkoznak:

- A követelmények egész évben érvényesek.
- Amennyiben e közlemény csatlakozást ír elő a Tromsø repülőtérére induló és az onnan érkező légi járatokhoz, az utasoknak a menetrend szerint legfeljebb egy átszállással el kell jutniuk Tromsø repülőtérére vagy Tromsø repülőtéréről az adott célállomásra.
- Azokban az esetekben, amelyekben e közlemény meghatározza a járatok utaskapacitását, a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát ki kell igazítani a közlekedési és hírközlési minisztérium által megállapított, e közlemény A. mellékletében feltüntetett szabályoknak megfelelően.
- Figyelembe kell venni az utazóközönség igényeit.

Hétfőtől péntekig érvényes követelmények**Alta**

- Az Alta repülőtéréről induló, valamint az Alta repülőtérre érkező járatokon hétfőtől péntekig összesen legalább 550-550 utasfőhelyet kell biztosítani.
- Kirkenes repülőtérre legalább naponta egy, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani, amely legfeljebb egy közbelső leszállóhelyen szállhat le. Kirkenes repülőtérre az első érkezés legkésőbbi időpontja 9:00, Kirkenes repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 14:00.
- Alta és más repülőterek között e közlemény feltételeinek megfelelően egyetlen fuvarozó által biztosított járatokat kell indítani.

Hammerfest

- Naponta legalább öt járatot kell indítani és fogadni.
- A Hammerfest repülőtéréről induló, valamint a Hammerfest repülőtérre érkező járatokon hétfőtől péntekig összesen legalább 750-750 utasfőhelyet kell biztosítani.
- Vadsø repülőtérre legalább három, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Az első érkezés legkésőbbi időpontja mindkét irányban 10:30, az utolsó indulás legkorábbi időpontja mindkét irányban 18:30.
- Kirkenes repülőtérre egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- Hammerfest és más repülőterek között e közlemény feltételeinek megfelelően egyetlen fuvarozó által üzemeltetett járatokat kell indítani.

Kirkenes

- A Kirkenes repülőtéréről induló, valamint a Kirkenes repülőtérre érkező járatokon hétfőtől péntekig összesen legalább 750-750 utasfőhelyet kell biztosítani.
- Kirkenes és más repülőterek között e közlemény feltételeinek megfelelően egyetlen fuvarozó által üzemeltetett járatokat kell indítani.

Vadsø

- Naponta legalább kilenc járatot kell indítani és fogadni.
- A Vadsø repülőtéréről induló, valamint a Vadsø repülőtérre érkező járatokon hétfőtől péntekig összesen legalább 1 125-1 125 utasfőhelyet kell biztosítani.
- Kirkenes repülőtérre legalább három, közbelső leszállóhely nélküli, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Kirkenes repülőtérre az első érkezés legkésőbbi időpontja 11:00, Kirkenes repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 19:00. Vadsø repülőtérre az első érkezés legkésőbbi időpontja 11:30, Vadsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 18:30.
- Alta repülőtérre legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Vadsø repülőtérre az első érkezés legkésőbbi időpontja 9:00. Alta repülőtérre az első érkezés legkésőbbi időpontja 10:30. Vadsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 14:00, Alta repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 15:00.
- Vadsø és más repülőterek között e közlemény feltételeinek megfelelően egyetlen fuvarozó által üzemeltetett járatokat kell indítani.

Vardø

- Kirkenes repülőtérre legalább három, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Kirkenes repülőtéréről az utolsó járat legkorábban 6 órával azután indulhat, hogy az első járat megérkezett Kirkenes repülőtérre.
- A Vardø repülőtéréről induló, valamint a Vardø repülőtérre érkező járatokon hétfőtől péntekig összesen legalább 200-200 utasfőhelyet kell biztosítani.

Båtsfjord

Naponta legalább négy járatot kell indítani és fogadni az alábbi feltételekkel:

- Kirkenes repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Kirkenes repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 11:00, Kirkenes repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 19:00.
- Vadsø repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Vadsø repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 10:30, Vadsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 18:30.
- Hammerfest repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- A Tromsø repülőtérére érkező, valamint a Tromsø repülőtéréről induló légi járatok közül legalább két-két járáthoz menetrendszerű csatlakozást kell biztosítani.

Berlevåg

Naponta legalább három járatot kell indítani és fogadni az alábbi feltételekkel:

- Kirkenes repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Kirkenes repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 11:00, Kirkenes repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 19:00.
- Vadsø repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Vadsø repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 10:30, Vadsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 18:30.
- Hammerfest repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- A Tromsø repülőtérére érkező és a Tromsø repülőtéréről induló légi járatok közül legalább két-két járáthoz menetrendszerű csatlakozást kell biztosítani.

Mehamn

Naponta legalább négy járatot kell indítani és fogadni az alábbi feltételekkel:

- Hammerfest repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Hammerfest repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 08:30. Az utolsó indulás legkorábbi időpontja mindkét irányban 17:00.
- Vadsø repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Az utolsó indulás legkorábbi időpontja mindkét irányban 16:00.
- Alta repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- Kirkenes repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- A Tromsø repülőtérére érkező és a Tromsø repülőtéréről induló légi járatok közül legalább két-két járáthoz menetrendszerű csatlakozást kell biztosítani.

Honningsvåg

Naponta legalább négy járatot kell indítani és fogadni az alábbi feltételekkel:

- Hammerfest repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Hammerfest repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 08:30. Az utolsó indulás legkorábbi időpontja mindkét irányban 17:00.
- Vadsø repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Az utolsó indulás legkorábbi időpontja mindkét irányban 16:00.
- Kirkenes repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- A Tromsø repülőtérére érkező és a Tromsø repülőtéréről induló légi járatok közül legalább két-két járáthoz menetrendszerű csatlakozást kell biztosítani.

Szombatra és vasárnapra vonatkozó követelmények

Szombatra és vasárnapra együttesen az alábbi követelmények vonatkoznak:

- Az Alta repülőtéréről induló, valamint az Alta repülőtérre érkező járatokon legalább 110-110, a Hammerfest repülőtéréről induló, valamint a Hammerfest repülőtérre érkező járatokon legalább 150-150, a Kirkenes repülőtéréről induló, valamint a Kirkenes repülőtérre érkező járatokon legalább 150-150 és a Vadsø repülőtéréről induló, valamint a Vadsø repülőtérre érkező járatokon legalább 225-225 utasférőhelyet kell biztosítani.
- Hammerfest, Vadsø, Vardø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn és Honningsvåg repülőtérén legalább ugyanannyi járatot kell indítani és fogadni, mint hétfőtől péntekig bármelyik napon.
- Honningsvåg és Hammerfest között legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell biztosítani.
- Vardø és Kirkenes között mindkét irányban legalább 40 utasférőhelyet kell biztosítani.
- Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn és Honningsvåg repülőtéréről egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani Vadsø repülőtérre.
- Båtsfjord, Berlevåg és Mehamn repülőtéréről egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani Hammerfest repülőtérre.
- Vadsø és Alta között egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- Kirkenes és Alta között egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- A Tromsø repülőtérre induló és a Tromsø repülőtéréről érkező légi járatok közül legalább ugyanannyinak kell csatlakoznia a Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn és Honningsvåg repülőtéréről érkező, illetve e repülőterekre induló járatokhoz, mint hétfőtől péntekig bármely napon.

Szombatra és vasárnapra egyenként az alábbi követelmények vonatkoznak:

- Vadsø, Vardø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Hammerfest, Kirkenes és Alta repülőtérén járatot kell indítani és fogadni.
- Vadsø és Hammerfest között egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- Vadsø és Kirkenes között egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- A Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn és Honningsvåg repülőtéréről érkező, illetve e repülőterekre induló járatoknak csatlakozniuk kell a Tromsø repülőtérre induló és a Tromsø repülőtéréről érkező járatokhoz.

3.1.2. Légi járművek típusai

Az igényelt repülések céljaira legalább 15 utas befogadására alkalmas járműveket kell rendszeresíteni.

3.2. A Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik, Hasvik–Hammerfest, Hammerfest–Hasvik, Sørkjosen–Tromsø, Tromsø–Sørkjosen útvonalakon

3.2.1. A Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik, Hasvik–Hammerfest és Hammerfest–Hasvik útvonalon a minimális járatgyakoriságra, az utaskapacitásra, az útirányra és a menetrendre az alábbi követelmények vonatkoznak:

A követelmények egész évben érvényesek.

Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik:

- Hétfőtől péntekig naponta legalább két menettérti járatot kell indítani, és ebből legalább egynek a menetrendjét úgy kell kialakítani, hogy csatlakozzon a Tromsø–Oslo és Oslo–Tromsø légi járatokhoz.
- Vasárnap legalább egy menettérti járatot kell indítani; ennek menetrendjét úgy kell kialakítani, hogy a csatlakozzon a Tromsø–Oslo és Oslo–Tromsø légi járatokhoz.

- Hétfőtől péntekig Tromsø repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 10:00, Tromsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 13:30.
- Hétfőtől péntekig mindkét irányban legalább naponta egy előírt járatot közbelső leszállás nélkül kell üzemeltetni. A fennmaradó járatokat legfeljebb két közbelső leszállóhellyel lehet üzemeltetni, és ebből egy járhat átszállással is, feltéve, hogy a csatlakozási idő nem haladja meg a 45 percet, és a járatot Tromsø repülőtérére és vissza a teljes útvonalon egyetlen fuvarozó üzemelteti.

Hasvik–Hammerfest, Hammerfest–Hasvik:

- Hétfőtől péntekig naponta legalább egy menettérti járatot kell indítani. Hammerfest repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 08:30, Hammerfest repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 14:30.

Utaskapacitás:

- A Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik, Hasvik–Hammerfest, és Hammerfest–Hasvik útvonalon mindkét irányban hetente összesen legalább 120-120 utasfőhelyet kell biztosítani.
- A rendelkezésre bocsátott utaskapacitást a közlekedési és hírközlési minisztérium által megállapított, e közlemény A. mellékletében feltüntetett döntéseknek megfelelően ki kell igazítani.

3.2.2. A Sørkjosen–Tromsø és Tromsø–Sørkjosen útvonalon az alábbi követelmények vonatkoznak a minimális járatgyakoriságra, az utaskapacitásra, az útirányra és a menetrendre:

A követelmények egész évben érvényesek. Mindkét irányban naponta kell járatot üzemeltetni.

Járatgyakoriság:

- Hétfőtől péntekig naponta legalább két menettérti járatot kell indítani.
- Szombaton és vasárnap együttesen legalább két menettérti járatot kell indítani.

Utaskapacitás:

- Hétfőtől péntekig összesen mindkét irányban legalább 175–175, szombaton és vasárnap összesen mindkét irányban legalább 35–35 utasfőhelyet kell biztosítani.
- A rendelkezésre bocsátott utaskapacitást a közlekedési és hírközlési minisztérium által megállapított, e közlemény A. mellékletében feltüntetett döntésekkel összhangban ki kell igazítani.

Útirány:

- Az előírt járatokat közbelső leszállás nélkül kell üzemeltetni.

Menetrend:

Az előírt járatok menetrendjét úgy kell kialakítani, hogy a járatok csatlakozzanak a Tromsø–Oslo és Oslo–Tromsø légi járatokhoz.

Hétfőtől péntekig ezenkívül a következő követelmények vonatkoznak az előírt járatokra:

- Tromsø repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 09:30, Tromsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 18:00.
- Tromsø repülőtéréről az első indulás legkésőbbi időpontja 11:30, Sørkjosen repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 17:00.

3.2.3. Légi járművek típusai

Az igényelt repülések céljaira legalább 15 utas befogadására alkalmas járműveket kell rendszeresíteni.

4. MINDEN ÚTVONALRA VONATKOZNAK A KÖVETKEZŐ ELŐÍRÁSOK:

4.1. Műszaki és üzemeltetési feltételek

A fuvarozónak különös figyelmet kell fordítania a repülőterek műszaki és üzemeltetési körülményeire. További tájékoztatás a következő címen kapható:

Luftfartstilsynet (Polgári Légiközlekedési Hatóság)
PO Box 243, N-8001 Bodø
Tel.: (47) 75 58 50 00

4.2. Viteldíjak

A 2007. április 1-jén kezdődő üzemeltetési évben az egy útra szóló, teljes rugalmasságot biztosító alapjegy legmagasabb ára (maximális viteldíj) nem haladhatja meg a következő, norvég koronában megadott összegeket:

Hová:	Alta	Berlevåg	Båtsfjord	Hammerfest	Honning- svåg	Kirkenes	Mehamn	Vadsø	Vardø
Honnan:									
Alta	—	1 083	1 054	477	937	1 054	1 083	1 054	—
Berlevåg	1 083	—	384	953	642	760	384	642	—
Båtsfjord	1 054	384	—	953	760	642	477	598	—
Hammerfest	477	953	953	—	642	1 054	836	1 054	—
Honningsvåg	937	642	760	642	—	1 054	477	953	—
Kirkenes	1 054	760	642	1 054	1 054	—	905	384	505
Mehamn	1 083	384	477	836	477	905	—	792	—
Vadsø	1 054	642	598	1 054	953	384	792	—	—
Vardø	—	—	—	—	—	505	—	—	—

Amennyiben a táblázatban nem szerepel maximális viteldíj, akkor ilyen nem alkalmazandó.

Hasvik — Tromsø 1 018

Hasvik — Hammerfest 477

Sørkjosen — Tromsø 541

A maximális viteldíjakat minden elkövetkező üzemeltetési év április 1-jén ki kell igazítani. A kiigazítás mértéke nem haladhatja meg a norvég statisztikai hivatal (<http://www.ssb.no>) által az ugyanazon év február 15-ét megelőző 12 hónapos időszakra vonatkozóan kihirdetett fogyasztói árindex mértékét.

A fuvarozó köteles gondoskodni arról, hogy a menetjegyek az összes, a fuvarozóhoz tartozó értékesítési csatornán keresztül a maximális viteldíjat meg nem haladó áron beszerezhetők legyenek.

A maximális viteldíjat nem haladhatja meg a fuvarozó érdekeltségében működő egyéb vállalkozások által kínált menetjegyek ára sem. A fuvarozó felelőssége, hogy ezek a vállalkozások is betartsák a követelményeket.

A maximális viteldíj tartalmaz minden adót, hatósági díjat, illetve a fuvarozó által a menetjegy kiállításakor felszámított egyéb különdíjat.

A fuvarozó köteles a belföldi légitársaságok között mindenkor hatályos megállapodásokat aláírni, és az ilyen megállapodásokban előírt kedvezményeket alkalmazni.

5. TENDERELJÁRÁS LEFOLYTATÁSA UTÁN ALKALMAZANDÓ TOVÁBBI FELTÉTELEK

Az útvonalakhoz jutást egyetlen fuvarozóra korlátozó tendereljárás lefolytatása után a következő kiegészítő feltételek alkalmazandók:

Viteldíjak:

- A csatlakozó légi járatokra/járatokról történő átszállásra jogosító menetjegyeket minden fuvarozó vonatkozásában azonos feltételekkel kell kínálni. Ez a rendelkezés nem alkalmazandó az ajánlattevő által üzemeltetett csatlakozó járatokra/járatokról történő átszállásra jogosító menetjegyre, az ilyen esetben alkalmazott viteldíj azonban nem haladhatja meg a teljes rugalmasságot biztosító menetjegy árának 40 %-át.
- Ezeken a repüléseken a törzsutasok nem szerezhetnek és nem vehetnek igénybe jutalompontokat.
- A szociális kedvezményeket a norvég közlekedési minisztérium e közlemény B. függelékében feltüntetett iránymutatásaival összhangban kell alkalmazni.

Átszállási feltételek:

- A fuvarozó köteles részrehajlás és megkülönböztetés nélkül megállapítani azokat a feltételeket – beleértve a csatlakozási időt, a menetjegykezelés és poggyászátrakás feltételeit –, amelyekkel az utasok más fuvarozók útvonalairól, illetve útvonalaira átszállhatnak.

6. A KORÁBBI KÖZSZOLGÁLTATÁSI KÖTELEZETTSÉGEK HELYETTESÍTÉSE ÉS FEOLDÁSA

E közszolgálati kötelezettségek azok helyébe lépnek, amelyeket az *Európai Közösségek Hivatalos Lapja* C sorozatának 2003. december 4-i 294. számában hirdettek ki az alábbi útvonalakra:

- A Kirkenes, Vadsø, Vardø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Hammerfest és Alta közötti útvonalak, valamint a Vardø–Kirkenes és Kirkenes–Vardø útvonal.
- A Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik, Hasvik–Hammerfest, Hammerfest–Hasvik, Sørkjosen–Tromsø és Tromsø–Sørkjosen útvonal.

7. TÁJÉKOZTATÁS

További tájékoztatás a következő címen szerezhető be:

The Ministry of Transport and Communications (Közlekedési és Hírközlési Minisztérium)
PO Box 8010 Dep.
N-0030 Oslo
Tel.: (47) 22 24 83 53, fax: (47) 22 24 56 09

A. FÜGGELÉK

A SZÁLLÍTÁSI TELJESÍTMÉNY/A RENDELKEZÉSRE BOCSÁTOTT UTASFÉRŐHELYEK KIIGAZÍTÁSA – A SZÁLLÍTÁSI TELJESÍTMÉNY KIIGAZÍTÁSÁT SZABÁLYOZÓ ZÁRADÉK**1. A szállítási teljesítmény kiigazítását szabályzó záradék célja**

A szállítási teljesítmények módosítását szabályzó záradék azt hivatott biztosítani, hogy az utaskapacitás/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek száma a piaci kereslet változásaihoz igazodjon. Amennyiben az utasok száma jelentős mértékben megnő, és meghaladja a mindenkori utasférőhely-kihasználtság (utasterhelési tényező) alább meghatározott határértékeit, az üzemeltető köteles növelni a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát. Az utasok számának jelentős csökkenése esetén az üzemeltetőnek lehetősége van ugyanígy csökkenteni a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát. A részleteket lásd a 3. pontban.

2. Az utasterhelési tényező mérésének időszakai

Az utasterhelési tényezőt a január 1. és június 30., illetve az augusztus 1. és november 30. közötti időszakban kell figyelemmel kísérni és értékelni, a határnapokat is beleszámítva.

3. A szállítási teljesítmény/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek száma megváltoztatásának feltételei**3.1. A szállítási teljesítmény növelésének feltételei**

3.1.1. A szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát abban az esetben *kell* növelni, ha az átlagos utasterhelési tényező valamennyi, a közszolgáltatási kötelezettségek által lefedett útvonalon meghaladja a 70 százalékot. Amennyiben az átlagos utasterhelési tényező ezeken az útvonalakon a 2. pontban említett időszakok bármelyikében meghaladja a 70 százalékot, az üzemeltető köteles ezeken az útvonalakon a szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát legkésőbb a következő IATA forgalmi idény kezdetekor legalább 10 százalékkal növelni. A szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát legalább olyan mértékben kell növelni, hogy az átlagos utasterhelési tényező ne haladja meg a 70 százalékot.

3.1.2. A szállítási teljesítmény/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek száma fentiekben említett növelésekor az új szállítási teljesítmény eléréséhez az üzemeltető, ha kedvezőbbnek ítéli meg, használhat az eredeti tenderben meghatározottnál kisebb utaskapacitású légi járművet.

3.2. A szállítási teljesítmény csökkentésének feltételei

3.2.1. A szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát abban az esetben *lehet* csökkenteni, ha az átlagos utasterhelési tényező a közszolgáltatási kötelezettségek által lefedett útvonalak egyikén sem haladja meg a 35 százalékot. Amennyiben az átlagos utasterhelési tényező ezeken az útvonalakon a 2. pontban említett időszakok bármelyikében kisebb, mint 35 százalék, az üzemeltető *jogosult* ezeken az útvonalakon a fent említett időszakok végét követő első naptól kezdődően a szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát 25 százalékot meg nem haladó mértékben csökkenteni.

3.2.2. Azokon az útvonalakon, amelyeken a napi járatgyakorlás mindkét irányban több mint két járat indítását jelenti, a szállítási teljesítménynek a 3.2.1. pontban említett csökkentését a járatok számának csökkentésével kell végrehajtani. Ez alól egyedül az az eset kivétel, ha az üzemeltető a közszolgáltatási kötelezettségek elrendelésekor meghatározott minimális kapacitású légi járműveknél nagyobb utaskapacitású légi járművet használ. Az üzemeltető ebben az esetben használhat kisebb légi járművet, annak utaskapacitása azonban nem lehet kisebb a közszolgáltatási kötelezettségekben meghatározott minimális kapacitásnál.

3.2.3. Azokon az útvonalakon, amelyeken a napi járatgyakorlás mindkét irányban csak egy vagy két járat indítását jelenti, a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számának a csökkentése csak a közszolgáltatási kötelezettségek elrendelésekor meghatározottnál kisebb utaskapacitású légi jármű használatával hajtható végre.

4. A szállítási teljesítmény megváltoztatásának módja

4.1. A törvényben előírt rendelkezések függvényében az üzemeltető által benyújtott menetrendjavaslatok jóváhagyása a norvég közlekedési és hírközlési minisztérium feladata, a szállítási teljesítmények megváltoztatásának jóváhagyását is beleértve. Lásd a norvég közlekedési és hírközlési minisztérium N-3/2005 számú körözlését a pályázati dossziében.

4.2. Amennyiben a szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát a 3.2 pontban előírtak szerint csökkenteni kell, új közlekedési programjavaslatot kell eljuttatni az érintett megyei tanácsokhoz, és azoknak elegendő időt kell biztosítani nyilatkozatuk megtételére, mielőtt a változás hatályba lép. Amennyiben az említett javaslatban foglalt változtatások olyan, a közszolgáltatási kötelezettségekben meghatározott előírásokat sértenek, amelyek nem a repülések számát vagy az utaskapacitást érintik, az új közlekedési programjavaslatot a közlekedési és hírközlési minisztériumnak kell elküldeni jóváhagyásra.

- 4.3. Amennyiben a szállítási teljesítményt a 3.1. pontban előírtak szerint növelni kell, az üzemeltetőnek és az érintett (egy vagy több) megye közigazgatási hatóságainak meg kell állapodniuk az új szállítási teljesítménynek/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek új számának megfelelő menetrendről.
 - 4.4. Amennyiben a 3.1. pontban előírtak szerint új szállítási teljesítményt kell alkalmazni, és az üzemeltető, valamint az érintett megye (megyék) közigazgatási hatóságai nem képesek a menetrendekkel kapcsolatosan a 4.3. pontban előírtak szerint megállapodni, az üzemeltető a norvég közlekedési és hírközlési minisztériumnál kérvényezheti a 4.1. pont szerint az új szállítási teljesítménynek/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek új számának megfelelően módosított menetrend jóváhagyását. Ez nem jelenti azt, hogy az üzemeltető jogosult olyan menetrend jóváhagyását kérelmezni, amely nem biztosítja a szállítási teljesítmény igényelt megnövelését. A minisztérium csak érdemi indokokkal fogadhatja el az üzemeltető által benyújtott javaslatot abban az esetben, ha az új szállítási teljesítménynek/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek új számának megfelelő menetrend eltér attól, amit az érintett megye (megyék) közigazgatási hatóságai a 4.3. pontban előírtak szerint jóváhagytak.
- 5. A szállítási teljesítmény változása esetén a pénzügyi ellentételezés mértékének változatlanul hagyása**
- 5.1. Az üzemeltetőnek nyújtott pénzügyi ellentételezés mértéke a szállítási teljesítménynek a 3.1. pontban előírtak szerinti növelése esetén változatlan marad.
 - 5.2. Az üzemeltetőnek nyújtott pénzügyi ellentételezés mértéke a szállítási teljesítménynek a 3.2. pontban előírtak szerinti csökkentése esetén változatlan marad.
-

B. FÜGGELÉK

RENDELKEZÉS A SZOCIÁLIS KEDVEZMÉNYEKRŐL

1. Azokon az útvonalakon, amelyekre a norvég közlekedési és hírközlési minisztérium a közszolgálati kötelezettségek szerint légi járatot vásárol, szociális kedvezményre jogosultak a következő személyek:
 - a) az indulás napján 67. életévüket betöltött személyek;
 - b) a 16. életévüket betöltött vakok;
 - c) azok a 16. életévüket betöltött és fogyatékkal élő személyek, akik az 1966. június 17-i Folketrygd norvég törvény vagy más EGT-országok hasonló törvénye szerint járadékban részesülnek;
 - d) azok a 16. életévüket betöltött diákok, akik halláskárosultak számára létesített speciális iskolát látogatnak;
 - e) életkortól függetlenül az a)–d) pontban említett személlyel együtt utazó házastárs vagy egyéb kísérő;
 - f) az indulás napján 16. életévüket be nem töltött személyek.
 2. Az 1. szakaszban említett személyek az egy útra szóló maximális alapjegy árából 50 %-os kedvezményre jogosultak.
 3. Amennyiben a viteldíjat a kormány és/vagy a szociális biztonsági hivatal fizeti, ez a kedvezmény nem érvényes. Azt, hogy szükség van-e kísérőre, a kedvezményre jogosult személy dönti el.
 4. Egy (16. életévét betöltött) felnőtt kíséretében ingyenesen utazhat egy 2 éven aluli gyermek, amennyiben nem foglal el saját ülőhelyet, és az utazás teljes időtartama alatt együtt utazik a felnőtt kísérővel.
 5. A menetjegy kiállításához a következő okmányok bemutatása szükséges:
 - a) az 1. szakasz a) pontjában említett személyek esetében a születési időt tartalmazó arcképes igazolvány;
 - b) az 1. szakasz b) és c) pontjában említett személyeknek jogosultságukat a Folketrygd norvég törvény 8. fejezete § 8-3 szerinti hivatalos okmánnyal kell igazolniuk. A vakoknak a szociális biztonsági hivatal és/vagy a Norges Blinddeforbund (norvég vakok szövetsége) által kibocsátott igazolást kell felmutatniuk. Más EGT-országok állampolgárainak a saját országukban kiállított hasonló okmánnyal kell rendelkezniük;
 - c) az 1. szakasz d) pontjában említett személyeknek diákigazolvánnyal és a szociális biztonsági hivatal által kiadott levéllel kell rendelkezniük, amely igazolja, hogy a Folketrygd norvég törvény alapján járadékban részesülnek. Más EGT-országok állampolgárainak a saját országukban kiállított hasonló okmánnyal kell rendelkezniük.
-